



Служба „Преса и  
информация“

Съд на Европейския съюз  
**ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 64/17**  
Люксембург, 14 юни 2017 г.

Решение по дело C-610/15  
Stichting Brein/Ziggo BV, XS4ALL Internet BV

## **Предоставянето и администрирането на платформа за онлайн споделяне на закриляни произведения като „The Pirate Bay“ може да съставлява нарушение на авторското право**

*Въпреки че въпросните произведения се качват онлайн от потребителите на платформата за споделяне, ролята на нейните администратори в предоставянето на разположение на тези произведения е ключова*

Ziggo и XS4ALL са доставчици на достъп до интернет. Значителна част от техните абонати ползват платформата за онлайн споделяне „The Pirate Bay“. Тази платформа дава възможност на потребителите да споделят и да свалят на фрагменти („торенти“) произведения, които се намират на собствените им компютри<sup>1</sup>. Въпросните файлове в голямото си мнозинство са произведения, закриляни от авторското право, като носителите на правото не са давали разрешение на администраторите и потребителите на тази платформа да извършват действия на споделяне.

Stichting Brein, нидерландска фондация, която защитава интересите на носителите на авторски права, предявява искане пред нидерландските юрисдикции да разпоредят на Ziggo и на XS4ALL блокиране на имената на домейни и на IP адресите на „The Pirate Bay“.

В производството по спора Hoge Raad der Nederlanden (Върховният съд на Нидерландия) решава да постави въпрос на Съда във връзка с тълкуването на директивата на Съюза за авторските права<sup>2</sup>. Hoge Raad иска по същество да установи дали платформа за споделяне като „The Pirate Bay“ извършва „публично разгласяване“ по смисъла на директивата и вследствие на това може да наруши авторското право.

В постановеното днес решение Съдът приема, **че предоставянето и администрирането на платформа за онлайн споделяне трябва действително да се разглежда като акт на разгласяване по смисъла на директивата.**

Той припомня най-напред предходната си практика в тази област, от която е видно, че по принцип всеки акт, с който потребител предоставя напълно съзнателно достъп на своите клиенти до закриляни произведения, може да съставлява „акт на разгласяване“ по смисъла на директивата.

В случая е установено, че с посредничеството на „The Pirate Bay“ закриляните от авторско право произведения се предоставят на разположение на потребителите на тази платформа

<sup>1</sup> BitTorrent е протокол, чрез който потребителите могат да споделят файлове. Файловете, които се споделят, са разделени на малки сегменти, което разтоварва индивидуалните сървъри в процеса на споделянето. За да могат да споделят файлове, потребителите трябва най-напред да свалят специален софтуер, който позволява създаването на торент файлове. Торент файловете препращат към централен сървър, който идентифицира потребителите, които могат да споделят конкретен торент файл, както и прилежащия към него медиен файл. Тези торент файлове се качват (upload) от сийдъри (seeders) на платформата за онлайн споделяне, която след това ги индексира, за да могат те да бъдат намирани от потребителите, и произведенията, към които тези торент файлове препращат, да могат да бъдат сваляни (download) на компютрите на потребителите.

<sup>2</sup> Член 3, параграф 1 от Директива 2001/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2001 година относно хармонизирането на някои аспекти на авторското право и сродните му права в информационното общество (ОВ L 167, 2001 г., стр. 10; Специално издание на български език, 2007 г., глава 17, том 1, стр. 230).

по начин, по който последните да могат да имат достъп до тях от избраното лично от тях място и в избория от тях момент.

Като приема, че съответните произведения са качени онлайн от потребителите, Съдът обаче подчертава, че ролята на администраторите на платформата в предоставянето на разположение на тези произведения е ключова. В този контекст Съдът посочва индексирването на торент файловете от администраторите на платформата, извършвано с цел да бъде възможно произведенията, към които препращат тези торент файлове, да се намират и свалят лесно от потребителите. Нещо повече, „The Pirate Bay“ предлага, освен търсачка, и разделяне по категории, основаващо се на естеството на произведенията, на техния жанр или популярност. Освен това администраторите премахват остарелите или погрешни торент файлове и филтрират активно някои части от съдържанието.

Съдът подчертава също така, че въпросните закриляни произведения действително се разгласяват публично.

Всъщност посредством „The Pirate Bay“ значителна част от абонатите на Ziggo и на XS4ALL е сваляла медийни файлове. Видно и от представените пред Съда становища, тази платформа се ползва от значителен брой лица (на платформата за онлайн споделяне се съобщава за десетки милиони потребители).

Администраторите на „The Pirate Bay“ са знаели, че тяхната платформа дава достъп до произведения, публикувани без разрешението на носителите на правата. Освен това същите администратори изразяват изрично в блоговете и форумите на тази платформа своята цел да предоставят закриляните произведения на разположение на потребителите и поощряват последните да правят копия от тези произведения. Във всички случаи, видно от акта за преюдициално запитване на Hoge Raad, администраторите на „The Pirate Bay“ не могат да не знаят, че платформата дава достъп до произведения, публикувани без разрешението на носителите на правата.

И накрая, предоставянето на разположение и администрирането на платформа като „The Pirate Bay“ се извършва с цел от това да се извлече печалба, тъй като тази платформа генерира, както личи от становищата, представени пред Съда, значителни приходи от реклама.

---

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Преюдициалното запитване позволява на юрисдикциите на държавите членки, в рамките на спор, с който са сезирани, да се обърнат към Съда с въпрос относно тълкуването на правото на Съюза или валидността на акт на Съюза. Съдът не решава националния спор. Националната юрисдикция трябва да се произнесе по делото в съответствие с решението на Съда. Това решение обвързва по същия начин останалите национални юрисдикции, когато са сезирани с подобен въпрос.

---

*Неофициален документ, предназначен за медиите, който не обвързва Съда.*

[Пълният текст](#) на съдебното решение е публикуван на уебсайта CURIA в деня на обявяването.

За допълнителна информация се свържете с Илияна Пальова ☎ (+352) 4303 3708

Кадри от обявяването на решението са достъпни на „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106